

# 1 Джигме Лингпа. Драгоценность Исполняющая Желания: Садхана Гуру-йоги

འུལ་གྱི་ཆེན་མོ་དེ་གི་ཐིག་ལེ་ལས་མེད་  
ཕྱི་སྐྱབ་སྒྲ་མའི་རྣལ་འབྱོར་ཡིད་བཞིན་ནོར་བུ་བཞུགས་པ་

འུལ་གྱི་ཆེན་མོ་དེ་གི་ཐིག་ལེ་ལས་མེད་

Простираюсь перед манифестацией обшиного пространства  
самоосознания!

སྒྲ་མའི་ཕྱི་སྐྱབ་སྒྲ་བ་པ་ནི་  
མ་དེས་གནས་སྐབས་ཐམས་ཅད་དུ་  
ལུས་ནི་རྣམ་སྒྲུང་ཆོས་བདུན་དང་  
མོས་གུས་དཀ་པོའི་ཀུན་སྒྲོང་གིས་  
ཤེས་པ་གཞན་དུ་མ་ཡིངས་པར་  
གཞི་རྒྱུ་ཆེན་བསྐྱེད་འདི་ལྟར་གསལ་

Внешний аспект Учителя — полностью неопределен.  
Тело Учителя — поза Вайрочаны.  
Глубокая и преданная мотивация  
Предстает в образе Завершенной Основы  
Без отвлечений — самоосознания.

ཨ་མ་རྩེ་  
རང་སྐྱོང་ལྷན་གྲུབ་དག་པ་རབ་འབྱམས་ཞིང་  
བཀོད་པ་རབ་རྒྱུས་ཟངས་མདོག་དཔལ་རིའི་དབྱས་  
རང་ཉིད་པོ་མཆོ་རྒྱལ་ལ་རྣམ་པ་རྣལ་འབྱོར་མར་གསལ་བ་རྗེས་སུ་འཛིན་པའི་རྟེན་འབྲེལ་གྱི་མན་ངག་  
རྗེ་བཙུན་འོ་རྒྱལ་འབྱོར་མར་  
ཞལ་གཅིག་ཕྱག་གཉིས་དམར་གསལ་གྱི་ཐོད་འཛིན་

ཞབས་གཉིས་༼༡༽ རྟོར་སྤྲུལ་སྤྱན་གསུམ་ནམ་མཁར་གཟིགས་  
 སྤྱི་བོར་པདྨ་འབྲུམ་བཅལ་ཉི་ཟླ་འཕྲེང་  
 སྤྲུལ་གནས་ཀྱན་འདུས་ཅ་བའི་བླ་མ་དང་  
 དབྱེར་མེད་མཚོ་སྤྲིལ་རྩི་རྒྱལ་པའི་སྤྱི་  
 དཀར་དམར་མདངས་ལྷན་གཞོན་ཅུའི་གུ་ཚྭ་གས་ཅན་  
 མོད་ཁ་ཚོས་གོས་ཟབ་བོར་འདུད་མ་གསོལ་  
 ཞལ་གཅིག་ཕྱག་གཉིས་རྒྱལ་པོ་རོལ་པའི་སྤྲུལ་སྤྱི་  
 ཕྱག་གལས་རྩི་རྩི་གཡོན་པས་མོད་བྲུམ་བསྐྱམས་  
 དབྲལ་འདབ་ལྷན་པདྨ་མཉེན་ལྷ་གསོལ་  
 མཆན་ཁུང་གཡོན་ན་བདེ་སྤྱོད་ཡུམ་མཚོག་མ་  
 སྤྲུལ་པའི་ཚུལ་གྱིས་ཁ་ཏྲི་ཅེ་གསུམ་བསྐྱམས་  
 འཇའ་ཟེར་ཐིག་ལེ་འོད་ཕུང་གློད་ན་བཞུགས་  
 ཕྱི་འཁོར་འོད་ལུའི་བྲ་བས་མཛེས་པའི་གློད་  
 སྤྱིལ་པའི་རྩི་འབངས་ཉི་ཤུ་ཅ་ལྷ་དང་  
 རྒྱ་བོད་པན་གྲུབ་རིག་འཛིན་ཡི་དམ་ལྷ་  
 མཁའ་འགྲོ་ཚོས་སྤྱོད་དམ་ཅན་སྤྱིན་ལྷ་ར་གཏོབས་  
 གསལ་སྤྱོད་མཉམ་གནས་ཆེན་པོའི་དང་དུ་གསལ་

ЭМАХО

Измерение Бесконечной Чистоты Спонтанного Самовозникновения  
 Место Завершения — Центр Высшей Славная Медноцветной  
 Горы

རྩི་ ཨོ་རྒྱན་ཡུལ་གྱི་ལྷུབ་བྱང་མཚམས་  
 པདྨ་གེ་སར་སྤྱོད་པོ་ལ་  
 ཡ་མཚན་མཚོག་གི་དངོས་གྲུབ་བརྟེས་  
 པདྨ་འབྲུང་གནས་ཞེས་སུ་གསུལ་  
 འཁོར་དུ་མཁའ་འགྲོ་མང་པོས་བསྐྱོར་  
 ཞེད་ཀྱི་རྩིས་སུ་བདག་བསྐྱུབ་གྱིས་  
 བྱིན་གྱིས་བསྐྱུབ་ཕྱིར་གཤེགས་སུ་གསོལ་

ཀླ་རུ་པ་མེད་རྩྭ་རྩྭ་རྩྭ་རྩྭ་

རྩྭ་རྩྭ་ བདག་ལུས་ཞིང་གི་རྩྭ་ལྟེང་རྩྭ་  
ནམ་པར་འཕྱུལ་པས་ཕྱག་འཛུལ་ལོ་  
དངོས་བཤམས་ཡིད་སྤུལ་ཉིང་འཛིན་མཐུས་  
སྤང་སྤྲོད་མཆོད་པའི་ཕྱག་རྒྱར་འབུལ་  
སྒོ་གསུམ་མི་དགའི་ལས་ནམས་ཀྱན་  
འོད་གསལ་ཆོས་སྤྱི་ངང་རྩྭ་བཤགས་  
བདེན་པ་གཉིས་ཀྱིས་བསྐྱུས་པ་ཡི་  
དག་ཆོགས་ཀྱན་ལ་རྩེ་ཡི་རང་  
ཐོག་གསུམ་ཆོས་འཁོར་བསྐྱོར་བར་བསྐྱུལ་  
རི་སྤྲོད་འཁོར་བ་མ་སྤྲོངས་བར་  
ཕྱ་ཁྱེད་མི་འདའ་བཞུགས་གསོལ་འདེབས་  
རྩས་གསུམ་བསགས་པའི་དག་ཅུ་ཀྱན་  
བྱང་རྩལ་ཆེན་པོའི་རྩྭ་རྩྭ་བསྐྱོ་  
རྩེ་བཙུན་གྱ་རྩྭ་པོ་ཆེ་  
ཁྱེད་ཀྱི་སངས་རྒྱས་ཐམས་ཅད་ཀྱི་  
ཐུགས་རྩེ་བྱིན་རྒྱལ་འདུས་པའི་དཔལ་  
སེམས་ཅན་ཡོངས་ཀྱི་མགོན་ལ་ཕྱི་ལྟ་  
ལུས་དང་ཡོངས་སྤྱོད་སྤྱོད་བྱང་  
ཁྱོས་པ་མེད་པར་ཁྱེད་ལ་འབུལ་  
འདི་ནས་བྱང་རྩལ་མ་ཐོབ་པར་  
སྤྲོད་སྤྲོད་ལེགས་ཉེས་མཐོང་མན་ཀྱན་  
རྩེ་བཙུན་ཆེན་པོ་པད་འབྱུང་མཁའ་  
བདག་ལ་རེས་གཞན་ན་མེད་  
ད་ལྟའི་རྩས་ངན་སྤྱིགས་མའི་འགྲོ་  
མི་བཟད་སྤྱིག་བསྐྱུལ་འདམ་རྩྭ་བྱིང་  
འདི་ལས་སྤྱོད་ལེགས་མ་རྩྭ་རྩྭ་

དབང་བཞི་བསྐྱར་ཅིག་ཕྱིན་ལྷབས་ཅན་  
 རྟོགས་པ་སྤོར་ཅིག་ཐུགས་རྩེ་ཅན་  
 སྒྲིབ་གཉིས་སྤོངས་ཤིག་ནུས་མཐུ་ཅན་  
 རྣམ་ཞིག་ཆེ་ཡི་དུས་བྱས་ཆོ་  
 རང་སྤང་ང་ཡབ་དཔལ་རིའི་ཞིང་  
 ཟུང་འཇུག་སྤུལ་པའི་ཞིང་ཁམས་སུ་  
 གཞི་ལུས་དོ་རྩེ་རྣལ་འབྱོར་མ་  
 གསལ་འཆར་འོད་ཀྱི་གོང་བུ་རུ་  
 གྱུར་ནས་རྩེ་བཙུན་པད་འབྱུང་དང་  
 དབྱེར་མེད་ཆེན་པོར་སངས་རྒྱས་ཏེ་  
 བདེ་དང་སྟོང་པའི་ཆོ་འཕུལ་གྱི་  
 ཡེ་ཤེས་ཆེན་པོའི་རྩོལ་པ་ལས་  
 ཁམས་གསུམ་སེམས་ཅན་མ་ལུས་པ་  
 འདེན་པའི་དེད་དཔོན་དམ་པ་རུ་  
 རྩེ་བཙུན་པ་སྤྲ་དབུགས་དབྱུང་གསལ་  
 གསལ་བ་སྤྲིང་གི་དཀྱིལ་ནས་འདེབས་  
 ཁ་ཙམ་ཆོག་ཙམ་མ་ཡིན་མོ་  
 ཕྱིན་ལྷབས་ཐུགས་ཀྱི་གྲོང་ནས་སྤོལ་  
 བསམ་དོན་འབྲུབ་པར་མཛད་དུ་གསལ་  
 ཨོ་ཨུ་རྩྱི་བརྩོ་གྲ་རུ་པ་སྤྲ་སྤྲ་རྩྱི་

OM A HUM BADDHRA GURU PADMA SIDDHI HUM

ཞེས་ཁ་ཞེ་དོས་སྟོག་མེད་པར་སྒྲོས་ལིངས་བསྐྱར་གྱིས་བཟུས་པ་རྩེ་བོའི་རྒྱན་བཞིན་བཟུ་བ་དང་མཉམ་དུ་  
 དབང་བཞི་ལེན་པའི་དམིགས་པ་བྱ་  
 དམིགས་པ་མི་གསལ་བ་དང་ཁམས་འདུས་པ་སོགས་བྱུང་ན་  
 སྤང་སྤྲིད་སྤྲིད་བཅུད་ཐམས་ཅད་ཨོ་རྒྱན་ཆེན་པོའི་སྤྱུ་གསུང་ཐུགས་ཀྱི་རྩོལ་པར་དག་སྤང་སྤྲངས་ཏེ་གསལ་བ་  
 ཕུར་ཚུགས་སུ་བཏབ་  
 ཉམས་སྤོ་བ་དང་རིག་པ་དངས་བའི་ཆོ་སྤང་བ་གཏད་མེད་དུ་བསྐྱར་ནས་ད་ལྟའི་ཤེས་པ་སྤྲད་ཅིག་མ་ཡེ་རེ་བ་

སྒྲུང་།

སྒྲུག་བསྐལ་གཏམ་ངན་ན་ཚ་སོགས་བྱུང་ན་བདག་གི་ལས་ངན་འཛད་པའི་ཐབས་སུ་སྒྲུ་མས་གནང་བ་ཡིན་པས་  
ང་འདྲེད་གཤམ་སྒྲུ་དུ་ཡིད་དང་ས་སྤྱོད་མེད་པ་གྲིས་ལ་རྒྱུང་རོ་འབྱུང་ཅིང་གསོལ་འདེབས་ལ་འབད་།

གདོན་ག་གེགས་ཀྱི་འཆོ་བ་བྱུང་ན་དེ་ལ་སྤྱིང་རྩེ་དུད་དུད་བ་བསྐྱེད་ལ་ཁོའི་སེམས་།

རང་གི་རིག་པ་ཀུ་རུའི་བྲགས་གསུམ་དབྱེར་མེད་དུ་བསྐྱེས་ལ་གནོད་བྱེད་ཀྱི་ནུམ་རྟོག་ཅུ་གདར་གཅད་དེ་བཟོ་  
གུ་རུ་ལ་འབད་།

རྟག་པར་གད་དུ་འདུག་པའི་གནས་ཟངས་མདོག་དཔལ་རིད་ངོས་ཡིན་སྒྲུམ་པ་ལས་ཐ་མལ་དུ་༩ ་མི་བཟུ་  
དེས་ཞིང་ཁམས་འབྱོངས་པ་ཡིན་ནོ་།

འགྲོ་པའི་ཆོ་སངས་རྒྱས་ཀྱི་ཞིང་ཁམས་རྒྱལ་ཕྱ་རབ་ལ་བསྐྱོར་བ་བྱེད་པར་བསམ་།

ཅི་ཟེ་ཅི་འབྱུང་གི་ཡུད་བདུད་ཅིའི་རང་བཞིན་དུ་བསམས་ཏེ་སྤྱི་བོའི་སྒྲུ་མ་ལ་འབུལ་།

ཉལ་བའི་ཆོ་སྤྱི་བོ་ཆངས་པའི་བུ་གནས་མར་ལ་ཡེར་གྲིས་བྱོན་ནས་།

རང་གི་སྤྱིང་པ་བླུང་དབ་བཞིའི་ནུམ་པར་གནས་པའི་ནང་དུ་བྱོན་།

དེའི་འོད་ཟེར་གྲིས་རང་ལུས་སྤྱོད་བཅུད་དང་བཅས་པ་འོད་གསལ་དུ་སྦྱངས་པའི་སྦྱང་བ་ནང་གསལ་ཐིམ་ལམ་  
རྒྱགས་པའི་ངང་དུ་ཁམས་གསོ་།

གལ་ཏེ་སད་པ་ན་འཕྲོ་ཤོད་རྒྱ་འབྱམས་དང་མི་ལམ་སོགས་ལ་བསམ་གཞིག་གི་འཕྲོ་བཅད་དེ་འོད་གསལ་ཀྱི་  
ངང་མདངས་ཁྱབ་གདལ་དུ་བསྐྱེད་།

ནངས་པར་ལྗངས་པའི་ཆོ་རྒྱལས་ཉ་འཕར་བ་བཞིན་།

གཞི་ལུས་ཞིང་ཁམས་ཀྱི་བཀོད་པ་དང་བཅས་པ་གསལ་བཞིན་པའི་ངང་ལས་སྤྱིང་གའི་སྒྲུ་མ་དབུ་མའི་ལམ་བརྒྱུད་  
སྤྱི་བོའི་སྤྱིང་གི་བར་སྤྱང་ལ་ཡེ་རེ་ཁྱིལ་ལེར་དབྱེས་བཞིན་དུ་བཞུགས་པར་བསམ་།

མདོར་ན་དུས་དང་ནུམ་པ་ཐམས་ཅད་དུ་ཕྱི་སྤྱོད་ཀྱི་འཇིག་རྟོན་ཟངས་མདོག་དཔལ་རིའི་ཕོ་བྲང་།

ནང་བཅུད་ཀྱི་སེམས་ཅན་དཔའ་བོ་མཁའ་འགྲོའི་ཆོམ་བུ་།

གསང་བ་སེམས་ཀྱི་འཕྲོ་འདུ་རང་གྲོལ་བྱ་ལམ་རྩེས་མེད་དུ་ཤེས་པའི་ངང་ནས་སྤྱིང་པོ་བཟོ་གུ་རུ་ཁོ་ན་ལ་འབད་  
ཅིང་།

ཐུན་མཚམས་སུ་ཟངས་མདོག་དཔལ་རིའི་སྤོན་ལམ་འདོན་ཞིང་བསྐྱོ་བས་རྒྱས་འདེབས་།

དུས་དང་དུས་མ་ཡིན་པ་སོགས་མདོར་ན་ནུམ་འཆིབ་ལ་བབས་པའི་ཆོ་གཞི་ལུས་རྩོམ་རྩེ་རྒྱལ་འབྱོར་མའི་ནུམ་  
པ་འོད་ཀྱི་གོང་བྱར་གྱུར་ནས་སྤྱི་བོའི་སྒྲུ་མ་ལ་བསྐྱེམས་།

སྒྲུ་མ་རང་སེམས་གཉིས་སུ་མེད་པའི་ངང་ལ་ཤེས་པ་སྤྱོ་བསྐྱེད་དང་བཟལ་བར་བཞག་པ་ནི་འཕོ་བ་ཐམས་ཅད་ཀྱི་  
རྒྱལ་པོ་ཡིན་ལ་།

འདི་ལྟ་བུའི་མན་ངག་ནི་བསྐྱེད་རིམ་གྱི་གནད་ཅེ་ རྩོགས་རིམ་གྱི་བཅུད་ཅེ་ གནས་ལུགས་གྱི་མཚན་  
 མན་ངག་གི་མདུད་ཡིན་པས་ཆོས་སྟོན་བརྒྱུད་ཁྲི་བཞི་སྟོང་ཞལ་བསྐྱར་ཀྱང་གནད་འདི་ལས་ཟབ་པ་འབྱུང་མི་སྲིད་  
 པའི་ཟབ་ཀྱི་ཡིན་པས་སྐལ་ལྷན་ནམས་གྱི་སྟིང་ལ་གཅེས་པར་བུངས་ཞིག་ཅེ་  
 ཞེ་མ་གྲོང་ཆེན་སྟིང་གི་ཐིག་ལེ་ལས་ཅེ་  
 ཕྱི་སྐྱབ་བླ་མའི་ནལ་འབྱོར་སྟོན་ཅེ་  
 ཟབ་གཉན་ཕྱིན་ལྷབས་ཚན་ལ་ཆེ་ཅེ་  
 འོད་གསལ་དབྱ་མའི་ཕོ་བྲང་བུ་ཅེ་  
 ཤེས་རིག་པདྨ་ཐོད་ཐེང་གིས་ཅེ་  
 ཕྱིན་ལྷབས་བད་བརྒྱད་ཚུལ་བྱ་གདམས་ཅེ་  
 འགྲོ་དོན་དུས་ལ་བབ་པའི་ཆེ་ཅེ་  
 ཐུགས་གཏོར་ནམ་མཁའ་མཛོད་ཀྱི་སྟོན་ཅེ་  
 རྟེན་འབྲེལ་ཟབ་མའི་རྟེན་གྱིས་ཕྱེད་ཅེ་  
 ཤིན་ཏུ་ཟབ་པའི་མཐར་ཐུག་གོ་ཅེ་  
 ས་མ་ཡུ་ཅེ་  
 རྒྱ་ཆུ་ཆུ་ཅེ་  
 ལྷ་ དབང་བཞི་ལེན་པའི་དམིགས་པ་ནི་ཅེ་

# Получение Четырех Посвящений

བླ་མ་ལ་གདུང་བ་དྲག་པོའི་རྟེན་གྱིས་བདག་ཉིད་ལ་བཙུང་བས་རྩེས་སུ་དགོངས་ཏེ།  
 གྲུ་བུའི་སྟིན་མཚམས་ན་ཨོ་ཡིག་རྒྱ་ཤེལ་ལྟ་བུར་འཆོར་བ་ལས་འོད་ཟེར་འཕྲོས།  
 རང་གི་སྦྱི་པོ་ནས་ཞུགས།  
 ལུས་ཀྱི་ཀློག་ལས་དང་ཅུང་སྦྱིབ་པ་དག།  
 །སྦྱོར་རྩེའི་ཕྱིན་ལྷབས་ཞུགས།  
 བྱམ་པའི་དབང་ཐོབ།  
 བསྐྱེད་རིམ་གྱི་སྟོན་དུ་གྱུར།  
 རྩམ་སྟིན་རིགས་འཛོན་གྱི་ས་པོན་ཐེབས།  
 སྤུལ་སྤུའི་གོ་འཕང་ཐོབ་པའི་སྐལ་པ་རྒྱུད་ལ་བཞག།

།མགྲིན་པ་ན་ལྷུ་ཡིག་པར་རྒྱ་ག་ལྟར་འབར་བ་ལས་འོད་ཟེར་འཕྲོས།  
 རང་གི་མགྲིན་པ་ནས་ལྷགས།  
 ངག་གི་ལས་དང་རྒྱུད་གི་སྦྱིབ་པ་དག  
 །གསུང་དོ་རྩེའི་བྱིན་རྒྱབས་ལྷགས།  
 གསང་བའི་དབང་ཐོབ།  
 བརྒྱས་བརྩོད་ཀྱི་སྦྱོད་དུ་གྱུར།  
 ཆོ་དབང་རིགས་འཛིན་གྱི་ས་བོན་ཐེབས།  
 ཡོངས་སྦྱོད་རྩོགས་པའི་གོ་འཕང་གི་སྐལ་བ་རྒྱུད་ལ་བཞག  
 །ཐུགས་ཀའི་རྩྱུ་ཡིག་ནམ་མཁའི་མདོག་ཅན་ལས་འོད་ཟེར་འཕྲོས།  
 རང་གི་སྤྱིང་ག་ནས་ལྷགས། ཡིད་ཀྱི་ལས་དང་ཐིག་ལའི་སྦྱིབ་པ་དག  
 །ཐུགས་དོ་རྩེའི་བྱིན་རྒྱབས་ལྷགས།  
 ཤེས་རབ་ཡེ་ཤེས་ཀྱི་དབང་ཐོབ།  
 བདེ་སྟོང་ཅན་ལྡིའི་སྦྱོད་དུ་གྱུར།  
 ཕྱག་རྒྱའི་རིགས་འཛིན་གྱི་ས་བོན་ཐེབས།  
 ཆོས་སྤྱིའི་གོ་འཕང་གི་སྐལ་བ་རྒྱུད་ལ་བཞག  
 །ལྟར་ཡང་ཐུགས་ཀའི་རྩྱུ་ལས་རྩྱུ་ཡིག་གཉིས་པ་ཞིག་སྐར་མདའ་འཕངས་པ་བཞིན་དུ་ཆད།  
 རང་སེམས་དང་ཐ་དད་མེད་པར་འབྲེས།  
 ཀུན་གཞིའི་ལས་དང་ཤེས་བྱའི་སྦྱིབ་པ་སྦྱངས།  
 ཡེ་ཤེས་དོ་རྩེའི་བྱིན་རྒྱབས་ལྷགས།  
 ཆོག་གིས་མཆོན་པ་དོན་དམ་གྱི་དབང་ཐོབ།  
 ཀ་དག་རྩོགས་པ་ཆེན་པོའི་སྦྱོད་དུ་གྱུར།  
 ལྷན་གྲུབ་རིགས་འཛིན་གྱི་ས་བོན་ཐེབས།  
 མཐར་ཐུག་གི་འབྲས་བུ་དོ་བོ་ཉིད་སྤྱིའི་སྐལ་བ་རྒྱུད་ལ་བཞག་གོ  
 །དེ་རྩིས་གྲུ་རུའི་སྤྱོད་གསུང་ཐུགས་དང་རང་གི་སྒོ་གསུམ་དུ་མ་རོ་གཅིག་དུ་བསྐྱེས་པའི་བང་ལ་ལྟ་བའི་བང་མདངས་  
 བརྒྱུད་ཞིང་གསོལ་འདེབས་བསྟེན་པ་ལ་འབད།  
 འདི་ནི་བྲ་མ་ཆོས་སྤྱིའི་ཞལ་ལྟ་བ་ཞེས་བྱའོ།